

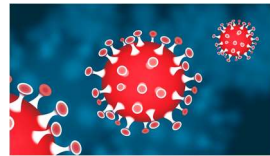
DONNERSTAG im Calvinhaus Biel-Mett



JEUDI à la Maison Calvin à Bienne-Mâche

Bus ① bis/à «Orpundplatz» Bus
 ② bis/à «place Orpond» (2 zones !)

| | |
|---------------------------------------|--|
| Corona! Nur 12 Personen zusammen!! | |
| 10. Dez. 14:30 | Nur Container 3.01 bis 5.11 Nur EIN Erwachsener pro Familie |
| 10. Dez. 15:30 | Nur Container 5.12 bis 5.20 Nur EIN Erwachsener pro Familie |
| 17. Dez. | Abgesagt / annulé wegen Corona (Das Calvin-Haus ist geschlossen) Bis 2021! A 2021 ! |



Treffen – Spielen – Diskutieren und mehr ...
 se reconstruire – discuter – jouer et plus ...

Auch für Kinder!
 Aussi pour les enfants !



Kaffee, Tee, Snack gratis
 Café, thé, snack gratuits



Modeschau & Gratis-Kleider
 Vêtements gratuits*

Kinderwagen, Rollstuhl ok.
 Poussette, chaise roulante ok.

Corona-Regeln! Règles de Corona ! Corona rules!



Verein «Alle Menschen»
 Association «Tous les êtres humains»



Kirchliche Kontaktstelle für Flüchtlingsfragen
 Office de consultation sur l'asile



reformierte kirchgemeinde biel
 paroisse réformée bienne